

**Stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o etapě II rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do osobních automobilů na čerpacích stanicích**

(KOM(2008) 812 v konečném znění – 2008/0229 (COD))

(2009/C 277/14)

Zpravodaj: **pan DAVOUST**

Dne 20. ledna 2009 se Rada, v souladu s článkem 175 Smlouvy o založení Evropského společenství, rozhodla konzultovat Evropský hospodářský a sociální výbor ve věci

*návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o etapě II rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do osobních automobilů na čerpacích stanicích*

KOM(2008) 812 v konečném znění – 2008/0229 (COD).

Specializovaná sekce Zemědělství, rozvoj venkova, životní prostředí, kterou Výbor pověřil přípravou podkladů na toto téma, přijala stanovisko dne 17. dubna 2009. Zpravodajem byl pan DAVOUST.

Na 453. plenárním zasedání, které se konalo ve dnech 13. a 14. května 2009 (jednání dne 13. května), přijal Evropský hospodářský a sociální výbor následující stanovisko 194 hlasy pro, 2 hlasy byly proti a 5 členů se zdrželo hlasování.

## 1. Závěry a doporučení

1.1 EHSV vítá vypracování návrhu směrnice, který navazuje na závazky přijaté v rámci:

- Tematické strategie o znečišťování ovzduší;
- návrhu Komise na změnu směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty, který se zaměřuje na usnadnění většího používání biopaliv a bioetanolu, zejména zmírněním požadavků na tlak par benzínu. Komise uznala, že by to mohlo vést k vyšším emisím těkavých organických sloučenin a naznačila, že bude navržena etapa II RBP pro vyrovnání veškerých zvýšených emisí;
- prohlášení připojeného k nové směrnici o kvalitě vnějšího ovzduší, ve kterém Komise uznala, že je důležité řešit znečištění ovzduší u zdroje pro dosažení cílů kvality ovzduší, a které navrhlo několik nových opatření Společenství u zdroje, včetně etapy II RBP.

1.2 EHSV připomíná, že směrnice 94/63/ES se zaměřuje na rekuperaci benzinových par, které jsou jinak vypouštěny do ovzduší při skladování a distribuci benzínu mezi terminály a čerpacími stanicemi (tak zvaná „etapa I rekuperace benzinových par“). Benzinové páry, které jsou vytěsněny, když čerpací stanice obdrží novou dodávku benzínu, se vracejí do cisternového vozidla nebo mobilního plavidla a jsou vráceny do terminálu, odkud mohou být znovu distribuovány.

1.3 EHSV vítá rozhodnutí Komise instalovat vybavení RBP etapy II:

- a) ve všech nových a zásadně renovovaných čerpacích stanicích s nákladovou průchodností benzínu vyšší než 500 m<sup>3</sup> za rok;

- b) ve všech nových a zásadně renovovaných čerpacích stanicích s nákladovou průchodností benzínu vyšší než 500 m<sup>3</sup> za rok a větších stávajících stanicích (tj. s nákladovou průchodností převyšující 3 000 m<sup>3</sup> za rok);
- c) v čerpacích stanicích uvedených v možnosti b) a v čerpacích stanicích umístěných v obytné budově nebo pod ní;
- d) v čerpacích stanicích uvedených v možnosti c) s automatickým monitorováním veškerého vybavení etapy II, které by zastavilo prodej benzínu, pokud by vybavení nepracovalo správně.

1.4 Podrobné vyhodnocení možností je zahrnuto do posouzení dopadů, které je připojeno k tomuto návrhu a jež je k dispozici na internetových stránkách (1).

1.5 EHSV tedy doporučuje přijetí této směrnice s úpravami navrženými v člancích 3, 4 a 5.

## 2. Obecné připomínky

2.1 Cílem tohoto návrhu právního předpisu je rekuperace benzinových par, které jsou vypouštěny do atmosféry při čerpání pohonných hmot do osobních automobilů na čerpacích stanicích (tak zvaná „etapa II rekuperace benzinových par“ nebo „RBP – etapa II“).

2.2 EHSV si je velmi dobře vědom toho, že emise těkavých organických sloučenin obsažených v benzínu zhoršují místní a regionální kvalitu ovzduší (benzen a ozon), pro niž existují normy a cíle kvality ovzduší stanovené na úrovni Společenství. Přízemní ozon je znečišťující látkou, která překračuje státní hranice a je také třetím nejvýznamnějším skleníkovým plynem. Benzen je známý lidský karcinogen. Uhlovodíky se řadí do několika kategorií, které se odlišují druhem molekulární struktury: lineární, cyklické atd.

(1) <http://ec.europa.eu/environment/air/transport/petrol.htm>.

Polyaromatické uhlovodíky mají cyklickou nenasycenou strukturu, jejímž základním prvkem je šest atomů uhlíku. Prvním z nich je benzen se vzorcem  $C_6H_6$ . Za účelem ochrany zdraví stanovily Parlament a Komise mezní hodnotu pro EU na  $9 \mu\text{g}/\text{m}^3$  jako průměr pro rok 2006 s cílem dosáhnout  $5 \mu\text{g}/\text{m}^3$  v roce 2010. EHSV tedy velice dbá na ochranu spotřebitele, který pravidelně čerpá benzín v čerpací stanici, ale též na ochranu zaměstnanců, kteří zde trvale pracují.

2.3 Hlavním zdrojem těchto emisí je uvolňování benzinových par z nádrží vozidel či během čerpání pohonných hmot. Nedávné úpravy směrnice o jakosti benzínu, které umožňují přidání většího množství etanolu do benzínu, problém s emisemi ještě zostřují, jelikož se v důsledku zvyšuje tlak par v zásobní nádrži. Z toho důvodu je třeba nyní hledat nová řešení, jak tyto emise snížit.

2.4 EHSV důrazně doporučuje Komisi, aby se urgentně začala zabývat možností změnit vozidla tak, aby umožňovala zadržení a rekuperaci benzinových par v samotných nádržích vozidel, jak se již vyžaduje ve Spojených státech, a na toto téma již nyní předložila návrhy.

2.5 EHSV mezitím podporuje současné návrhy Komise, jejichž cílem je snížit emise benzinových par při čerpání pohonných hmot do vozidel.

2.6 EHSV zdůrazňuje, že současná praxe týkající se rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot do vozidel se v jednotlivých členských státech značně liší. Z toho důvodu souhlasí s návrhem Komise použít článek 175 s cílem zajistit minimální normy rekuperace benzinových par při čerpání pohonných hmot na evropské úrovni a zároveň nechat členským státům svobodnou volbu zavést přísnější normy v případě, že si to přejí.

2.7 Prostřednictvím směrnice 94/63/ES již byla zavedena rekuperace benzinových par ze skladování a distribuce benzínu mezi terminály a čerpacími stanicemi („etapa I rekuperace benzinových par“).

2.8 EHSV má za to, že z hlediska úsilí o zlepšování kvality ovzduší představuje rekuperace benzinových par etapy II další logický krok.

2.9 Dále konstatuje, že tento návrh je nejen v souladu se šestým akčním programem Společenství pro životní prostředí, ale je také ve shodě se třemi pilíři Lisabonské strategie – podporuje totiž poptávku po nezbytných technologiích etapy II rekuperace par a jejich rozvoj.

### 3. Konkrétní připomínky

#### Článek 3

#### Čerpací stanice

##### 3.1 Odstavec 1

3.1.1 Vysvětlit v první větě slovo „zamýšlená“. EHSV má totiž za to, že lze jen velmi stěží zaručit, že po uvedení čerpací stanice

do provozu bude nákladová průchodnost totožná s nákladovou průchodností zamýšlenou v projektu.

3.1.2 EHSV by rád doplnil za slova „500  $\text{m}^3$  za rok“ následující větu: „Čerpací stanice je povinna tuto nákladovou průchodnost oznámit do tří měsíců od svého uvedení do provozu.“

3.1.3 EHSV považuje za nezbytné, aby každá nová čerpací stanice s objemem nepřekračujícím 500  $\text{m}^3$  byla povinna oznámit zvýšení tohoto objemu, pokud přesáhne 500  $\text{m}^3$  za rok. Toto je povinna učinit do tří měsíců od začátku roku následujícího po roce, kdy k překročení objemu došlo. Instalace vybavení musí být v tomto případě provedena do šesti měsíců téhož roku.

3.1.4 Ve druhé větě doplnit po slovech „nebo pracovními oblastmi“ slova „mimo podnikové prostory“. V budově čerpací stanice totiž mohou být umístěny kanceláře nezbytné k jejímu provozu.

3.1.5 Znění odstavce 1 bude tedy následující:

Členské státy zajistí, aby každá nová čerpací stanice byla vybavena systémem rekuperace benzinových par etapy II, jestliže je její skutečná nebo zamýšlená nákladová průchodnost vyšší než 500  $\text{m}^3$  za rok. **Čerpací stanice je povinna tuto nákladovou průchodnost oznámit do tří měsíců od svého uvedení do provozu. Každá nová čerpací stanice s objemem nepřekračujícím 500  $\text{m}^3$  je povinna oznámit zvýšení tohoto objemu, pokud přesáhne 500  $\text{m}^3$  za rok. Toto je povinna učinit do tří měsíců od začátku roku následujícího po roce, kdy k překročení objemu došlo. Instalace vybavení musí být v tomto případě provedena do šesti měsíců téhož roku.** Všechny nové čerpací stanice umístěné pod stále obydlenými čtvrtěmi nebo pracovními oblastmi **mimo podnikové prostory** však budou vybaveny systémem rekuperace benzinových par etapy II bez ohledu na svou skutečnou nebo zamýšlenou nákladovou průchodnost.

##### 3.2 Odstavec 2

3.2.1 EHSV je toho názoru, že je třeba vyjasnit pojem „významná renovace“. Soudí, že se musí jednat o podstatnou změnu, jako je například zvýšení nákladové průchodnosti benzinových distribučních a plnicích zařízení o více než 20 % oproti původní hodnotě či přechod od samoobslužného vybavení s ostrahou k samoobslužnému vybavení bez ostrahy.

3.2.2 EHSV požaduje, aby za významnou renovaci, a tudíž za podstatnou změnu nebyla považována výměna vývěsní tabule čerpací stanice, přechod od tradičního vybavení s plnou obsluhou k samoobslužnému vybavení s ostrahou ani přizpůsobení vybavení stávajícím předpisům.

3.2.3 Znění odstavce 2 bude tedy následující:

Členské státy zajistí, aby každá stávající čerpací stanice s nákladovou průchodností vyšší než 500 m<sup>3</sup> za rok, která podstoupí významnou renovaci, byla v době renovace vybavena systémem rekuperace benzinových par etapy II. **Významnou renovací se myslí podstatná změna, jako je například zvýšení nákladové průchodnosti benzinových distribučních a plnicích zařízení o více než 20 % oproti původní hodnotě či přechod od samoobslužného vybavení s ostrahou k samoobslužnému vybavení bez ostrahy. Za významnou renovaci, a tudíž za podstatnou změnu však nelze považovat výměnu vývěsní tabule čerpací stanice, přechod od tradičního vybavení s plnou obsluhou k samoobslužnému vybavení s ostrahou ani přizpůsobení vybavení stávajícím předpisům.**

3.3 Odstavec 3

3.3.1 EHSV doporučuje doplnit větu: „Každá čerpací stanice s nákladovou průchodností nepřekračující 3 000 m<sup>3</sup> za rok je povinna oznámit zvýšení této nákladové průchodnosti, pokud během kalendářního roku přesáhne 3 000 m<sup>3</sup>.“ Instalace vybavení musí být v tomto případě provedena do šesti měsíců téhož roku.

3.3.2 Znění odstavce 3 bude tedy následující:

Členské státy zajistí, aby stávající čerpací stanice s nákladovou průchodností překračující 3 000 m<sup>3</sup> za rok byla vybavena systémem rekuperace benzinových par etapy II nejpozději do 31. prosince 2020. **Každá čerpací stanice s nákladovou průchodností nepřekračující 3 000 m<sup>3</sup> za rok je povinna oznámit zvýšení této nákladové průchodnosti, pokud během kalendářního roku přesáhne 3 000 m<sup>3</sup>. Instalace vybavení musí být v tomto případě provedena do šesti měsíců téhož roku.**

Článek 4

#### Nejnižší dovolená úroveň rekuperace benzinových par

3.4 Odstavec 1

3.4.1 EHSV navrhuje 90 % namísto 85 %. Některé státy si již totiž stanovily tuto hranici.

3.4.2 Znění odstavce 1 bude tedy následující:

Členské státy zajistí, aby účinnost zachycení uhlovodíků systému rekuperace benzinových par etapy II byla rovna nebo větší než **90 %**.

3.5 Nový odstavec

3.5.1 EHSV doporučuje vysvětlit definici vybavení rekuperace benzinových par etapy II.

Článek 5

#### Pravidelná kontrola a shoda

3.6 Odstavec 1

3.6.1 EHSV se domnívá, že každoroční přezkušování u čerpacích stanic, jež mají automatické monitorovací systémy, je nezbytné o to více, že k poruchám dochází za nepřítomnosti obsluhy.

3.6.2 Znění odstavce 1 bude tedy následující:

Členské státy zajistí, aby byla účinnost zachycení uhlovodíků přezkoušena alespoň jednou každé tři roky tam, kde byl instalován **automatický monitorovací systém.**

3.7 Odstavec 2

3.7.1 EHSV navrhuje vyškrtnout první větu.

3.7.2 Doporučuje nahradit druhou větu „Automatický monitorovací systém automaticky zjišťuje poruchy řádné funkce systému rekuperace benzinových par etapy II a samotného automatického monitorovacího systému, signalizuje poruchy obsluhy čerpací stanice a automaticky zastavuje průtok benzínu z vadného palivového automatu, pokud by porucha nebyla opravena do 7 dnů.“ větou „Automatický monitorovací systém automaticky zjišťuje poruchy řádné funkce systému rekuperace benzinových par etapy II a samotného automatického monitorovacího systému, signalizuje poruchy obsluhy čerpací stanice; signál poruchy řádné funkce systému rekuperace benzinových par etapy II zastaví výdej benzínu, pokud porucha nebude odstraněna do 72 hodin.“

3.7.3 Navrhovaná sedmidenní lhůta je totiž příliš dlouhá. Toto ustanovení by mělo platit i pro čerpací stanice s ostrahou.

3.7.4 Znění odstavce 2 bude tedy následující:

**Tam, kde byl instalován automatický monitorovací systém, členské státy zajistí, aby byla účinnost zachycení uhlovodíků přezkoušena alespoň jednou každé tři roky. Automatický monitorovací systém automaticky zjišťuje poruchy řádné funkce systému rekuperace benzinových par etapy II a samotného automatického monitorovacího systému, a signalizuje poruchy obsluhy čerpací stanice a automaticky zastavuje průtok benzínu z vadného palivového automatu, pokud by porucha nebyla opravena do 7 dnů. Automatický monitorovací systém automaticky zjišťuje poruchy řádné funkce systému rekuperace benzinových par etapy II a samotného automatického monitorovacího systému, signalizuje poruchy obsluhy čerpací stanice; signál poruchy řádné funkce systému rekuperace benzinových par etapy II zastaví výdej benzínu, pokud situace není vyřešena do 72 hodin.**

V Bruselu dne 13. května 2009

předseda  
Evropského hospodářského a sociálního výboru  
Mario SEPI